



# UNEVOC

CENTRO INTERNACIONAL  
para la Educación y Formación  
Técnica y Profesional

Noviembre 2006

# 12

# Boletín

## UNESCO-UNEVOC

### > Editorial <

#### 15ª Conferencia Internacional IVETA sobre la "Formación profesional en el contexto de la formación permanente"



Del 21 al 24 de agosto de 2006, se reunieron en Moscú, Rusia, más de 140 profesionales en formación técnica y profesional, (FTP) de unos treinta países, con motivo de la celebración de la 15ª Conferencia Internacional de la Asociación Internacional de la Formación Profesional (IVETA) sobre la Formación profesional en el contexto de la formación permanente. En el marco del debate, expertos identificaron los problemas, elaboraciones y conceptos actuales relativos a la FTP en el ámbito de la formación permanente, haciendo particular hincapié en los marcos de calificación, las garantías de calidad, la tecnología, el aprendizaje de los adultos y los aspectos sociales relacionados con la formación de la mano de obra.

La conferencia permitió que los profesionales se relacionasen entre sí, compartiesen sus experiencias e identificasen las tendencias comunes y las medidas que eran necesarias adoptar. Para muchos países las cuestiones de mayor importancia son las relativas a los aspectos financieros y de gobernanza de la FTP, la diversificación de los que la imparten y los enfoques normativos y basados en la competencia. También se debatieron cuestiones relativas a la garantía de calidad de la FTP.

Durante la conferencia se organizaron dos

mesas redondas que versaron sobre temas específicos a la FTP.

La primera mesa redonda organizada y presidida por el Director del Centro Internacional UNESCO-UNEVOC de Bonn versó sobre los "Desafíos y soluciones para el desarrollo de la FTP en los países europeos en transición", la cual fue un ejercicio de presentación con el fin de identificar el nivel de desarrollo de la FTP en países específicos y definir prioridades que permitan seguir colaborando con el progreso de la FTP en esos países. La mesa redonda también examinó en que medida las características son similares o difieren entre los países de la región. Se presentaron casos concretos los que fueron expuestos por ponentes de Croacia, Lituania, Montenegro y Rumania. La mesa redonda permitió acrecentar los conocimientos sobre el papel que juega la FTP en la preparación profesional y cívica de la gente y para la reestructuración de las comunidades y de las economías en los países en transición.

La segunda mesa redonda se tituló la "Profesionalización de los maestros y formadores de FTP. ¿Una cuestión para la cooperación internacional?, la cual fue organizada por la United TVET Network on Innovation and Professional Development (La Red FTP Unida sobre la Innovación y Desarrollo Profesional) (UNIP), junto con el Centro Internacional UNESCO-UNEVOC de Bonn. Un importante aspecto de las actividades de la UNESCO-UNEVOC es la mejora de la calidad de los programas de formación para los maestros y formadores de FTP. Este es un componente clave para promover la calidad y la situación de la FTP y el Centro obra junto con la UNIP y otros asociados para fomentar la adopción de programas de maestrías para los docentes

de FTP. El objetivo de la mesa redonda fue de promover debates sobre la aplicación internacional y regional de esas maestrías, lo mismo que de facilitar un intercambio internacional de información sobre esas iniciativas. Algunos de los participantes en las labores de la UNESCO-UNEVOC proponen también la introducción de un programa de doctorado para los formadores de FTP.

La conferencia fue organizada por IVETA, junto con el Centro UNESCO-UNEVOC para los estudios de formación profesional, el sindicato de directores de centros de formación profesional y el Ministerio para la Educación y la Ciencia de la Federación de Rusia.

Otras informaciones: *Rupert Maclean, Director, director@unevoc.unesco.org*

#### Índice de Contenidos

- 1 Editorial
- 2 Construir un mundo de formación para todos
- 3 Aprender y trabajar: fomentar el desarrollo de las capacidades
- 3 Red UNEVOC
- 5 Desarrollo Sostenible
- 7 Países salidos de un reciente conflicto
- 8 VHI / SIDA
- 9 África
- 9 Europe
- 10 Asia y el Pacífico
- 10 América Latina y el Caribe
- 11 UNESCO-UNEVOC Agencias Asociadas
- 11 Visitaron el centro
- 11 Próximos actos
- 12 Publicaciones

*Dr. Peter Smith, Director General Adjunto de Educación de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), presidente fundador de la Universidad Estatal de California, Monterey Bay y antiguo miembro del Congreso de los Estados Unidos de América.*

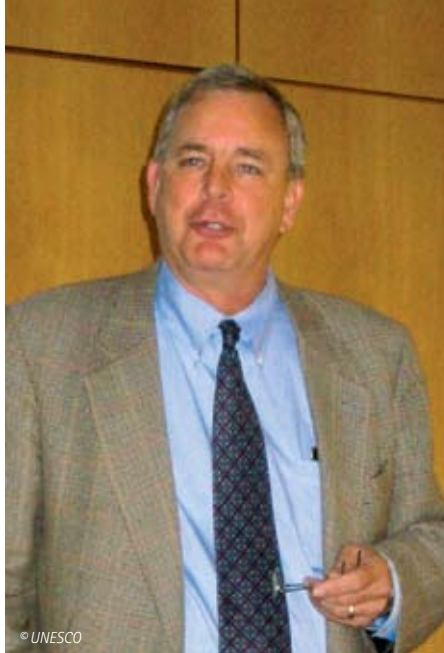
Imagínese que usted quiere construir su casa soñada. Podrá contratar al más famoso de los arquitectos del mundo para que elabore planos complejos. Pero la casa no llegará a ser una realidad sin el trabajo de artesanos especializados, pintores, fontaneros, electricistas y carpinteros. Cada una de estas personas aportará sus competencias específicas y todos tendrán que trabajar en estrecha relación para que su sueño se convierta en realidad.

La Educación para Todos (EPT) no puede seguir siendo una fantasía arquitectónica no concretada. Tampoco podemos permitirnos de construirla como castillos de naipes. La EPT es un proyecto ambicioso que tiene como fin facilitar oportunidades de aprendizaje para cada hombre, mujer y niño en el mundo para el año 2015. Pero este proyecto se volverá realidad sólo si podemos trabajar realmente en equipo, mancomunando las voluntades políticas y haciendo uso eficaz de las capacidades existentes ya presentes en la comunidad internacional.

En el año 2000 cinco organismos multilaterales de unos 160 países participaron en el Foro Mundial sobre la Educación celebrado en Dakar, Senegal, con el fin de elaborar planes para el proyecto educativo más ambicioso planteado hasta el presente. La EPT se basa en la premisa fundamental de que la educación es primordial para el fomento de los derechos humanos, la igualdad social, la democracia y el crecimiento económico de cada persona en todos los países. La EPT se basa en seis pilares fundamentales que juegan un papel primordial para alcanzar un desarrollo humano sostenible, a saber: la educación de la primera infancia, la educación primaria universal, el acceso a habilidades para la vida, la mejora de los niveles de alfabetización, la eliminación de las disparidades de género en la enseñanza y la calidad de la educación.

Ya se concretaron importantes progresos en la construcción de un mundo del aprendizaje. Los gobiernos fueron tomando cada vez más conciencia del papel fundamental que juega la educación en el desarrollo y han demostrado una voluntad creciente para invertir en este sector. En los últimos cinco años la matriculación escolar en los países de África subsahariana y Asia meridional ha experimentado un aumento radical, incrementándose en casi 20 millones de estudiantes por continente y 47 países en el ámbito mundial ya han alcanzado un nivel de educación primaria universal.

Pero nuestro edificio aún está inconcluso.



*Peter Smith, Director General Adjunto de Educación, UNESCO*

Muchos factores externos, incluidos conflictos civiles, catástrofes naturales, el VIH/SIDA y los altos índices de fertilidad frenan el progreso hacia la EPT. No hemos alcanzado el primer objetivo de la EPT, la eliminación de las disparidades de género para 2005, y muchos países no mantienen el ritmo necesario para poder cumplir con el resto de los objetivos para el 2015. Y, unos 771 millones de adultos, las dos terceras partes de los cuales son mujeres, no tienen un nivel de alfabetización suficiente que les permita sobrevivir en el mundo actual.

Para que se pueda avanzar hacia una EPT, la comunidad internacional, los donantes y los gobiernos nacionales deben mancomunar sus esfuerzos, tanto para aumentar la financiación de la educación como para institucionalizar las reformas normativas necesarias para que prosperen sistemas de educación de calidad.

Pero esto no es suficiente. Nos enfrentamos a una situación en la cual la aplicación de técnicas iguales no alcanza para vencer los retos que enfrentamos. Si queremos alcanzar una EPT para el 2015, debemos cambiar radicalmente nuestro plan de acción y acelerar el ritmo de nuestro proyecto de construcción. La primera medida que debemos adoptar, es de bien definir la función que debe cumplir cada asociado en la EPT, construyendo sobre las ventajas competitivas de cada institución, evitando la duplicación de los esfuerzos e identificando las lagunas que se deben llenar.

El año pasado, el Consejo Ejecutivo de la UNESCO pidió al Director General que "intensifique las consultas y el diálogo de alto nivel con los asociados internacionales más importantes, en particular el Banco Mundial, el PNUD, el UNICEF y el FNUAP, para determinar de común acuerdo las funciones, responsabilidades y contribu-

ciones específicas de cada uno para el periodo 2005-2015, con miras al logro de los objetivos de la EPT". Si mejoramos la coordinación a nivel internacional, nuestra actuación será más eficaz y más precisa en el terreno de cada país.

Con esta finalidad, la UNESCO está coordinando un proceso consultivo para elaborar un Plan de Acción Global que permita alcanzar los objetivos de la EPT. Este plan se ha fijado como meta de armonizar y hacer convergir de manera más adecuada los enfoques de los organismos multilaterales en pos de una EPT. Son cinco los temas claves que sirven para fraguar nuestro proyecto:

- » Movilizar recursos financieros adicionales;
- » Garantizar el uso eficaz de la ayuda para el desarrollo para el EPT;
- » Elaborar capacidades en cada país;
- » Difundir la función primordial que cumple la educación para el desarrollo sostenible; y
- » Consolidar la responsabilidad mutua mediante la supervisión y la transparencia.

Por supuesto que el ámbito clave en el cual se desarrollan las actividades de EPT es el espacio nacional. La EPT es el proyecto básico general, pero cada país debe elaborar su propio plan local acorde con sus necesidades propias, incluidos los métodos, los enfoques, el ritmo y la atribución de recursos. Para elaborar estas políticas y planes educativos, cada país necesita que la comunidad internacional le brinde un apoyo regular, bien determinado y de alta calidad.

Desde su creación tras la segunda guerra mundial, la UNESCO se ha mantenido firme en su compromiso por la educación y ha fomentado la aplicación de estrategias y planes educativos eficaces en el ámbito nacional. Habida cuenta de que los aspectos financieros, económicos y sociales del desarrollo sostenible y de las estrategias educativas se entrecruzan cada vez más, la UNESCO debe seguir actuando como líder intelectual, intermediario honesto y centro de intercambio de información en el campo de las ideas, impulsando tanto a los países como a la comunidad internacional en la dirección correcta.

Estamos en un umbral, en donde nuestras acciones presentes modelarán al mundo por los siglos venideros. En la creación de un futuro sostenible, los países de no deben dejar de tener en cuenta que el pilar fundamental del cambio es el saber. Frank Lloyd Wright afirmó en una ocasión que "Una vida noble exige una arquitectura noble para usos nobles por hombres nobles". Por la Educación para Todos podemos construir la obra más ambiciosa y más noble que la humanidad haya jamás presenciado. No podemos permitir que se nos escape la oportunidad de las manos.

*(Este artículo fue originalmente publicado en Embassy, el 22 de febrero de 2006)*

**E**n el marco de sus esfuerzos para mejorar el acceso a la FTP y combatir la pobreza a través del desarrollo de capacidades, la UNESCO-UNEVOC ha elaborado un módulo denominado Campaign Package: Learning and Working: Motivating for Skills Development (Módulo de Campaña: Aprender y Trabajar: el fomento del desarrollo de las capacidades). El objetivo de este módulo es de brindar elementos que faciliten la organización y la ejecución de campañas de información y estímulo dirigidas a los grupos marginados en los países menos desarrollados.

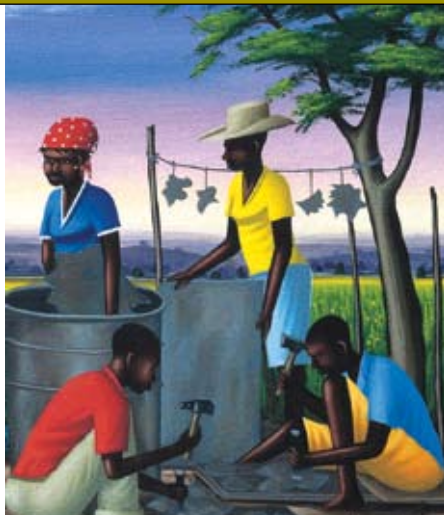
La idea subyacente de esta campaña es de ofrecer una plataforma y elaborar un entorno que sirvan de estímulo a la gente que vive en condiciones económicas adversas, instándolos a que se matriculen en cursos de FTP que les permitirán ser trabajadores independientes y en consecuencia mejorar su situación económica.

El núcleo de este módulo está compuesto por varios DVD. Durante las campañas se los complementarán con una serie de documentos que servirán de orientación a los encargados de dirigir estas campañas, cuando estos preparen y/o dirijan campañas locales.

El módulo (los DVD y documentos conexos) no es por sí mismo un instrumento que sirva para elaborar capacidades, sino más bien un elemento de información y un punto de partida para los debates. Se ha previsto que servirá de estímulo al público al cual está dirigido para que se involucren en iniciativas tales como las presentadas en los DVD y se espera también que por la lectura de los documentos conexos los encargados de la campaña adquirirán elementos que les permitan aconsejar y guiar a los grupos previstos que se hayan logrado interesar.

El Módulo de Campaña está compuesto por los componentes que siguen:

- » Generalidades del Módulo de Campaña: presenta una introducción al módulo
- » Descriptivo de la Campaña: introduce el concepto de la campaña
- » Información para los protagonistas – contiene informaciones sobre los objetivos, el público al cual está dirigido, los protagonistas y los resultados previstos



© UNESCO

- » Guía para ser un facilitador exitoso – sirve de asistencia a los facilitadores para que puedan culminar sus campañas con éxito
- » Lista de verificación de las actividades – un recordatorio de las actividades que habrá que emprender, destinado a los encargados de dirigir las campañas
- » Videos "Aprender y Trabajar – DVD disponibles en Inglés, Francés, Portugués y Creole.
- » Folletos para cada uno de los videos – con textos, ilustraciones y leyendas del sonido (en la actualidad sólo en inglés)
- » CD-ROM – con copias digitales de los documentos citados, para facilitar la impresión local de múltiples copias.

### ¿Porqué iniciar campañas de motivación?

Cuando se mejora la educación en el mundo laboral, esto puede servir para mejorar a los agricultores afectados por la pobreza, a permitir que los ciudadanos tengan más opciones en sus vidas, mitigar la pobreza y puede servir para habilitar a los individuos que de otra manera estarían excluidos de la sociedad.

Las campañas de motivación están dirigidas a los grupos de personas excluidas de la sociedad en los países menos desarrollados. Estos grupos no tuvieron acceso a una escolarización formal normal y también han sido excluidos de la participación en la vida económica y social. Como ejemplos se pueden citar:

- » La juventud no escolarizada y desocupada

- » Las poblaciones de las regiones rurales y remotas
- » Las mujeres y las niñas
- » Las minorías étnicas y raciales
- » Los soldados desmovilizados

En muchos casos los miembros de estos grupos viven con un ingreso inferior a un dólar de los Estados Unidos diario. A menudo estos grupos constituyen amplios sectores de la sociedad y es importante atender sus necesidades. El desarrollo socioeconómico de estos grupos no sólo tendrá repercusiones positivas para el grupo al cual están dirigidas las acciones, sino también para sus respectivos países.

### ¿Y después?

Tras la Campaña de Motivación, se deben emprender inmediatamente dos tipos de actividades:

#### 1. Acciones locales

El objetivo fundamental es de instar a los miembros de los grupos marginados a que participen en la formación profesional y/o emprendan actividades rentables que contribuyan a que tengan un nivel de vida sostenible.

Se ha propuesto que los protagonistas y los facilitadores suministren informaciones y asesoramiento sobre las opciones adecuadas de formación. También podría suceder que los grupos interesados podrían preferir participar en actividades económicas, y en ese caso sería necesario suministrarles asesoramiento sobre las actividades económicas apropiadas: por ejemplo, cuales son las actividades que se adaptan al mercado, que pueden ser rentables y factibles. Además, como suplemento, podría ser útil organizar sistemas de microcrédito.

#### 2. Ayudar a mejorar el Módulo para la Campaña de Motivación

La versión actual del Módulo es una versión piloto. El Centro Internacional UNESCO-UNEVOC agradecerá que se le envíen informes, comentarios y propuestas que pudieran servir para mejorar el módulo y para seguir elaborándolo.

#### Otras informaciones:

Astrid Hollander, Especialista del programa,  
a.hollander@unevoc.unesco.org

### Los seminarios de iniciación de la Red UNEVOC

**L**a Red UNEVOC de instituciones vinculadas de FTP es una de las estrategias de FTP de la UNESCO para facilitar la asistencia a los Estados Miembros en los países en desarrollo con el fin de consolidar y mejorar la FTP. Los seminarios de iniciación de la Red integran los

numerosos instrumentos que utiliza UNESCO-UNEVOC para suministrar servicios a los docentes y líderes de la formación profesional que trabajan en las instituciones miembro de la Red (los Centros UNEVOC) y son gestores de la Red UNEVOC. En consecuencia, los Centros UNEVOC coordinan el suministro de estos servicios. Un aspecto fundamental para que la cooperación sea eficaz, es la capacidad que

tiene la Red para establecer vínculos que permitan un aprendizaje en colaboración y compartir los conocimientos. Los seminarios de iniciación son una iniciativa que tiende a aumentar esta capacidad de la Red UNEVOC en el ámbito mundial. Están organizados y ejecutados por UNESCO-UNIVOC en colaboración con una institución patrocinadora, de preferencia un Centro UNEVOC.

## Instrumentos y métodos para innovar las políticas, los planes de estudio y la gestión de los programas de FTP: un seminario de iniciación UNEVOC

Del 26 al 28 de septiembre de 2006, profesionales de FTP de Centros UNEVOC escogidos en África del norte, occidental y meridional se reunieron en Lilongwe, Malawi, para debatir los temas que siguen:

- » Los retos que enfrenta la innovación de las políticas, de los currículos y de la gestión de los programas de FTP;
- » Los retos existentes para la integración de nuevos temas en los currículos;
- » Como superar estos retos mediante una utilización eficaz de la Red UNEVOC;
- » Experiencias relativas a los programas de FTP, y
- » Las mejores prácticas y las experiencias innovadoras en relación con los instrumentos y métodos, los modelos y las historias exitosas.

El seminario estimuló la participación y empleó métodos combinados, tales como el trabajo en equipo y sesiones de preguntas y respuestas que se basaron en las ponencias presentadas por los participantes. Tras el seminario, se invitó a los profesionales UNEVOC a que colaborasen para finalizar la elaboración de varios instrumentos, métodos y un materiales modelo para que estos fuesen producidos y distribuidos.

## La Red UNEVOC: presentación y estrategias para una reforma de las políticas y para la educación preventiva sobre VIH/SIDA

Del 5 al 9 de diciembre de 2005, UNESCO-UNEVOC organizó en Lilongwe, Malawi, un seminario de iniciación de la Red UNEVOC titulado "La Red UNEVOC: presentación y estrategias para una reforma de las políticas y para la educación preventiva sobre VIH/SIDA", dirigido



© UNESCO

a representantes de los Centros UNEVOC de la región de África meridional. En este seminario se

reunió a 24 participantes de los Centros UNEVOC de Botswana, Burundi, Kenya, Lesotho, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, Swazilandia, la República Unida de Tanzania y Zambia. Los debates se centraron en la mejora de las capacidades de los directores de los Centros UNEVOC. Se explicó el concepto de la Red UNEVOC y se debatió sobre las posibilidades de mejorar la eficacia, el perfil, la gestión y la presentación de los Centros UNEVOC.

## Seminario de la Red UNEVOC para ejecutivos profesionales y líderes en formación profesional de UNEVOC de países seleccionados de África occidental

UNESCO-UNEVOC y la Oficina Regional de Educación para África de la UNESCO (BREDA) organizaron en conjunto una reunión que contó en particular con la asistencia del

Organismo Alemán de Cooperación Técnica/ la Autoridad para la Formación de Botswana (GTA/BOTA). Se celebró el seminario el 25 de diciembre en Dakar, Senegal y participaron en éste 22 miembros de los Centros UNEVOC y centros postulantes de África occidental. Se realizó una presentación de la Red UNEVOC y se explicaron y debatieron las maneras para ampliar de manera eficaz el trabajo en red, la colaboración, el intercambio de conocimientos y la gestión. Con el objetivo fundamental de

mejorar la eficacia de la Red en la región, se adoptaron medidas para vitalizar las redes nacionales y brindar una visión actualizada de la Red, estableciendo de manera precisa los nombres y las maneras para contactar a las personas encargadas de los Centros UNEVOC y acceder a informes preparados por los Centros UNEVOC relativos a actividades innovadoras. Durante el seminario los representantes GTA/BOTA presentaron ponencias técnicas sobre el VIH/SIDA y la FTP.

## La mejora de la eficacia, la actuación y el perfil de los Centros UNEVOC a nivel nacional

Este seminario subregional reunió del 8 al 10 de mayo en Colombo, Sri Lanka, a los administradores de los Centros UNEVOC de Asia meridional, occidental y oriental. La reunión se centró en la mejora de la eficacia, la actuación y el perfil de los Centros UNEVOC a nivel nacional,

con el fin de mejorar la FTP en sus respectivos países.

Se estructuró al programa en torno a una tarea común: la elaboración por parte de cada Centro UNEVOC participante de planes de acción que sirvan como guía a su labor.

Otras informaciones sobre los seminarios de iniciación: L. Efison Munjanganja, Director de las Redes UNEVOC, e.munjanganja@unevoc.unesco.org

## Orientaciones para la carrera de los estudiantes de FTP en Filipinas

En Filipinas, las opciones de carrera se ven en gran medida influidas por los padres que consideran que la educación de sus hijos es una obligación primordial. Esta es una norma social aceptada. Sin embargo es fundamental que la formación profesional se adecue a los talentos y competencias de cada uno. Esto le da un máximo de eficacia a las inversiones, y conduce a oportunidades laborales que se apoyan en las capacidades de cada uno y



© TESDA

Sr. Augusto Boboy Sjiuco, Gerente General de TESDA, agita con orgullo el memorando de entendimiento con sus socios para la implementación del programa YP4SC



YP4SC's framework of an optimal career decision-making



minimizan al máximo el riesgo de la deserción estudiantil y la no adecuación de las competencias con las ofertas laborales. La adopción por las personas de decisiones de carrera adecuadas es fundamental para ir mejorando las condiciones persistentes de desempleo estructural en Filipinas, en donde el suministro de mano de obra disponible no corresponde a las demandas del mercado laboral.

La Autoridad para la Formación Técnica y el Desarrollo de las Capacidades (TESDA) facilita orientaciones a los padres y niños para que elijan una formación técnica y profesional adecuada. TESDA ha elaborado el programa "Youth Profiling for Starring Careers" (El perfil de los jóvenes para una carrera de estrella) (YP4SC) que objetivamente evalúa los puntos fuertes y los intereses de los jóvenes filipinos y los asiste para que adopten las opciones de carrera en función

de estas capacidades. El programa brinda también informaciones sobre:

- » Que tipo de trabajo permitirá que el estudiante desarrolle el máximo sus potencialidades,
- » Cual es y será la demanda laboral, y
- » Las instituciones de educación y formación en las cuales se puede aprender la profesión.

Se organizó un dispositivo que permite evaluar el éxito del YP4SC. Con este dispositivo se realiza un seguimiento que va desde el momento en que se establece el perfil del estudiante hasta que éste obtiene el primer empleo.

En el año 2005, año de inicio de la aplicación del YP4SC, se estableció el perfil de 100 000 estudiantes que se graduaron de la enseñanza secundaria. En el año 2006, el programa está dirigido a los estudiantes del tercer año de enseñanza secundaria y si bien el objetivo para

este año es de obtener el perfil de 100 000 estudiantes, se ha previsto que el programa logre posiblemente evaluar a todos los estudiantes del tercer año de enseñanza secundaria.

El programa IP4SC implica la colaboración entre los principales protagonistas de FTP en Filipinas, incluidos el Departamento de Educación, la Comisión para la Enseñanza Superior, el Departamento para la Ciencia y la Tecnología, la Junta Nacional para la Coordinación Estadística, el Organismo de Información de Filipinas y el Instituto de Tecnología de Sistemas.

Mediante la información sobre el Mercado laboral, el YP4SC genera y guía de manera indirecta a la FTP para que ésta se adapte mejor a las necesidades del mercado, se base en la competencia y que se adapte a las normas de la industria.

En el año 2005 TESDA se integró a la Red UNEVOC. La organización considera que su integración "brinda una oportunidad para desarrollar sinergias. Al mismo tiempo, la Red suministra una oportunidad para la formación, en particular de países que pudiesen tener programas similares al YP4SC. Por otra parte, su integración a la Red UNEVOC permite que TESDA comparta su rica experiencia e idoneidad".

Otras informaciones: Elmer K. Talavera, Director Ejecutivo, TESDA, [ektalavera@tesda.gov.ph](mailto:ektalavera@tesda.gov.ph) or [oed\\_po@tesda.gov.ph](mailto:oed_po@tesda.gov.ph)

## » Desarrollo Sostenible «

### FTP para el desarrollo sostenible: oportunidades y retos

U nos 70 expertos en la formación técnica y profesional, (FTP) de Asia y de varios países europeos se reunieron en la ciudad Ho Chi Minh, Vietnam, del 2 al 5 de julio de 2006 para sintetizar y ampliar ejemplos actuales relativos a las mejores prácticas internacionales para reorientar la FTP hacia un desarrollo permanente.

La conferencia internacional sobre "FTP para el desarrollo permanente: oportunidades y retos" fue una contribución para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible, con el fin de hacer hincapié en la importancia de la FTP para el desarrollo permanente, en tanto que aspecto clave de las actividades que se emprenderán durante el Decenio de las Naciones Unidas.

En particular, los debates se centraron en:

- » Examinar la naturaleza, los objetivos y el alcance del desarrollo y del desarrollo sostenible y la pertinencia de la evolución del discurso internacional sobre la FTP,
- » Analizar casos de estudio solicitados sobre las mejores prácticas para reorientar la FTP para un desarrollo sostenible,
- » Analizar las oportunidades que ofrece

reorientación de la FTP para el desarrollo sostenible y los retos que ésta presenta, y

- » Identificar las estrategias para crear capacidades cuando se reorienta la FTP para el desarrollo sostenible.

Se publicarán inicialmente en inglés los documentos debatidos en la conferencia (junto con otras contribuciones solicitadas) en la Biblioteca UNESCO-UNEVOC sobre formación técnica y profesional: temas, problemas, perspectivas, con la posibilidad que sean publicados en otros idiomas de la UNESCO (Chino, francés y Ruso).

El libro estará dirigido a una audiencia internacional de compuesta por encargados de la adopción de políticas, investigadores y profesionales, especialmente en el marco de los Estados Miembros de la UNESCO y de los Centros UNEVOC. Este será ampliamente distribuido a los otros organismos asociados a la Naciones Unidas, a los organismos de financiación bilaterales y multilaterales, a las organizaciones no gubernamentales y a otros individuos y organizaciones pertinentes interesadas tanto en la FTP como en el desarrollo permanente. Este amplio alcance garantizará que una cuestión tan importante como la FTP para el desarrollo permanente se convierta en una parte fundamental de las actividades que



© ILO/Maillard J.

se emprenderán durante el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible

La UNESCO-UNEVOC organizó esta conferencia junto con Universidad Internacional RMIT de Vietnam y RMIT de Melbourne. Dentro de los copatrocinadores se incluyen el Colombo Plan Staff College para la Formación Técnica, el Instituto de Investigación de Corea para la Formación Técnica y Profesional, el Centro Nacional de Australia para la Investigación en la Formación Profesional, el Instituto Noruego para la Investigación Hídrica, Capacity Building International (InWent) y AusAID,

Otras informaciones: Naing Yee Mar, Consultante, [naing.yee.mar@unevoc.unesco.org](mailto:naing.yee.mar@unevoc.unesco.org)

**Orientar la formación técnica y profesional para un desarrollo sostenible: un documento para el debate** [inglés]

Esta publicación presenta una visión general de los conceptos, tendencias y cuestiones fundamentales en el campo de la FTP para el desarrollo sostenible. Examina los vínculos entre el mundo laboral y los aspectos medioambientales, sociales y económicos del desarrollo sostenible, al mismo tiempo que analiza las maneras de reorientar la FTP para ir avanzando en una transición hacia un futuro sostenible.



**Integración del desarrollo sostenible a la FTP: medidas contra la pobreza y capacitación para la empleabilidad, la ciudadanía y la conservación en la región Asia-Pacífico** [inglés]

El folleto y el CD-ROM contienen el informe y las ponencias de una conferencia internacional del mismo nombre celebrada en Bangkok, Tailandia, del 10 al 12 de agosto de 2005. Los objetivos de esta conferencia fueron el intercambio de conocimientos, experiencias y de las mejores prácticas para la integración del desarrollo sostenible a la FTP. Los debates se concentraron en dos cuestiones:

- » Medidas contra la pobreza, y
- » Vitalidad económica y capacitación para la empleabilidad, la ciudadanía y la conservación.



Otras informaciones:

[www.unevoc.unesco.org](http://www.unevoc.unesco.org), [order@unevoc.unesco.org](mailto:order@unevoc.unesco.org)

**Informe final de la Reunión Internacional de Expertos sobre el tema "Aprender para el trabajo, la ciudadanía y la sostenibilidad" Bonn, Alemania, 2004** [inglés]

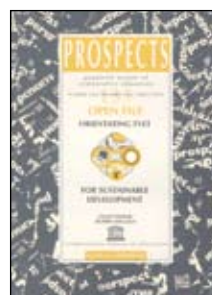
La reunión asumió como suyo un doble objetivo: en primer término, registrar los progresos realizados en el ámbito de la FTP desde el Congreso de Seúl de 1999 y en segundo lugar analizar diversas posibilidades para reorientar los sistemas de FTP de manera que contribuyan al desarrollo sostenible. El informe final de esta reunión contiene todas las ponencias, la Declaración de Bonn relativa a la función y contribución de la FTP para el desarrollo sostenible y las Sugerencias para la UNESCO en el Planeamiento de acciones promotoras de la FTP para el desarrollo sostenible.



**PERSPECTIVAS, Revista Trimestral de Educación Comparada, Vol. XXXV, no.3, septiembre de 2005: Orientating TVET for Sustainable Development** [inglés]

(Orientar la FTP para el desarrollo sostenible)

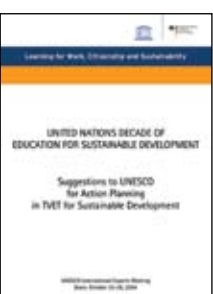
Otras informaciones: [www.ibe.unesco.org](http://www.ibe.unesco.org)  
Oficina Internacional de Educación, C.P. 199,  
1211 Ginebra 20, Suiza



**Sugerencias para la UNESCO en el Planeamiento de acciones promotoras de la FTP para el desarrollo sostenible** [inglés]

Este documento fue elaborado por los participantes en la reunión internacional de expertos "Formación para el Trabajo, la Ciudadanía y la Sostenibilidad", organizado por UNESCO en Bonn, Alemania, Octubre 2004. Las sugerencias abarcaron las áreas clave que siguen:

- » Promoción y fortalecimiento de la visión
- » Apoyo al análisis y desarrollo de política nacionales de FTP
- » Pautas de planeamiento e implementación
- » Programas de capacitación y fortalecimiento de las capacidades
- » Materiales de apoyo al aprendizaje, recursos y equipos
- » Trabajo en redes y asociaciones en torno a la FTP
- » Actividades permanentes de seguimiento, evaluación e investigación



**El sitio oficial de las Naciones Unidas sobre el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible (DESD)** [inglés]

Otras informaciones: [www.unesco.org/education/desd](http://www.unesco.org/education/desd)

**Enseñar y aprender para un futuro sostenible: un programa educativo multimedia destinado a docentes** [inglés]

Enseñar y aprender para un futuro sostenible, es un programa educativo multimedia editado por la UNESCO destinado a docentes. Este programa está compuesto por 100 horas de desarrollo profesional (repartidas en 25 módulos), que puede utilizarse en cursos previos a la entrada en funciones de los docentes o también para impartir cursos a profesionales ya activos en la docencia, diseñadores de currículos, responsables de políticas educativas o autores de materiales educativos.

Otras informaciones: [www.unesco.org/education/tlsf](http://www.unesco.org/education/tlsf)  
UNESCO: Educación para un futuro sostenible  
7 Place de Fontenoy, 75352 Paris 07 SP, France

**Declaración de Bonn sobre la función y contribución de la FTP para el desarrollo sostenible** [inglés]

La Declaración de Bonn fue el resultado de la Reunión de Expertos convocada por la UNESCO, sobre el tema "Aprender para el trabajo, la ciudadanía y la sostenibilidad", celebrada en Bonn, Alemania, en octubre de 2004.



**El Manual de Educación para el Desarrollo Sostenible** [inglés]

El Manual de Educación para el Desarrollo Sostenible es un manual que puede ser fácilmente utilizado por personas y organizaciones de los sectores de la educación y de los sectores comunitarios. Este recurso desarrolla la alianza potencial de los sistemas escolares y de los sistemas comunitarios para alcanzar metas locales sostenibles. Por su acción conjunta, éstos pueden reorientar los currículos existentes para crear una educación culturalmente apropiada y pertinente para las comunidades locales.

El Manual de Educación para el Desarrollo Sostenible es útil tanto a los ministerios de educación, como a las organizaciones sin ánimo de lucro, a los sistemas escolares y a otras organizaciones que se preparan para el Decenio de las Naciones Unidas de la Educación para el Desarrollo Sostenible

Otras informaciones: [www.esdtoolkit.org](http://www.esdtoolkit.org), [esdtoolkit@utk.edu](mailto:esdtoolkit@utk.edu)

Otras informaciones: [www.unevoc.unesco.org](http://www.unevoc.unesco.org), [order@unevoc.unesco.org](mailto:order@unevoc.unesco.org)

## Enfoques internacionales para el desarrollo de la FTP: un seminario de formación UNEVOC

Del 21 al 23 de noviembre de 2005, se reunieron en Kabul, Afganistán, 20 altos funcionarios del Ministerio para la Educación de Afganistán y cuatro expertos internacionales de Filipinas, Malasia, Pakistán e Indonesia para participar en el seminario sobre "Enfoques internacionales para el desarrollo de la FTP: un seminario de formación UNEVOC".

La UNESCO-UNEVOC y la oficina de la UNESCO en Kabul organizaron este seminario de formación para ayudar a los funcionarios del Ministerio para la Educación de Afganistán a que superen las dificultades vinculadas a la falta de acceso a la educación internacional que vivieron en los últimos años. El propósito fundamental del taller fue de familiarizar al Ministerio para la Educación con los actuales enfoques de la formación internacional relativos a la FTP.

Durante el seminario se efectuaron:

- » Un debate en torno a una mesa redonda,
- » Ponencias sobre temas tales como las tendencias internacionales generales en FTP, la reorganización de los planes de estudio y la elaboración de las capacidades de los docentes en FTP, y
- » Una visita al Centro de Formación Profesional Afgano-Coreano.



© UNESCO

Tras un largo período de aislamiento del mundo externo, los participantes se manifestaron satisfechos de enterarse de los progresos de la FTP en otros países, en particular en los países salidos de un reciente conflicto. También pudieron beneficiarse del conocimiento y experiencia de los consultores extranjeros y de la UNESCO-UNEVOC en lo que atañe a las futuras medidas que se adoptarán para la FTP en Afganistán. Todos los participantes apreciaron de sobremanera la oportunidad de presentar y debatir sus puntos de vista sobre el desarrollo de la FTP en Afganistán.

Durante el presente período de reconstrucción de los vínculos sociales, los objetivos y requisitos para la rehabilitación de la FTP definidos por los participantes de este seminario fueron:

- » el nombramiento de un asesor en FTP en el Ministerio para la Educación de Afganistán,
- » la elaboración de un plan de estudios pertinente en FTP basado en las necesidades actuales de Afganistán, y
- » el establecimiento de un marco nacional para la FTP, incluidas normas relativas a la FTP.

Al finalizar el seminario los participantes expresaron su gran satisfacción. Indicaron que lo mucho que habían aprendido les permitiría consolidar y actualizar la FTP en Afganistán.

Otras informaciones:

Astrid Hollander, Especialista del programa, [a.hollander@unevoc.unesco.org](mailto:a.hollander@unevoc.unesco.org)

## Reforma de la FTP en Timor Leste

Timor-Leste ha salido recientemente de un período de conflicto y resistencia que ha durado un cuarto de siglo. Esto ha dejado un legado de destrucción general de las instituciones de FTP, junto con otras instituciones públicas, una baja capacidad del sector gubernamental y ningún sistema nacional de FTP. A fines del 2005 llegó una misión para evaluar la situación y para asesorar a la UNESCO-UNEVOC sobre las posibilidades existentes de realizar en 2006/2007 actividades concretas y eficaces. La misión pudo apreciar que existía una extrema necesidad de

recibir asistencia internacional para la FTP. Sin embargo, al no existir una oficina de la UNESCO o un Centro UNEVOC, es muy difícil administrar un programa en el terreno. Tras haber culminado su misión, el experto en FTP aconsejó que UNEVOC estimase emprender dos actividades prioritarias, a saber:

- » Una presentación global de las ONG que suministran FTP en Timor-Leste
- » Apoyo curricular y para el aprendizaje en aspectos específicos de la formación profesional.

Otras informaciones:

[info@unevoc.unesco.org](mailto:info@unevoc.unesco.org)



© UNESCO

## Un equipo formativo móvil para los expertos afganos en FTP

¿Cuáles son los modelos y paradigmas de FTP más adecuados para Afganistán? ¿Cuáles son las formas más útiles de FTP que se deben impartir en Afganistán? Estas fueron algunas de las cuestiones que seis directores afganos de institutos de FTP examinaron durante una gira de estudio de cinco días celebrada en Manila, Filipinas, del 25 al 29 de

abril de 2006. Durante su estadía en Manila, los participantes visitaron varias instituciones públicas y privadas que imparten FTP, lo mismo que un centro de formación para docentes en FTP. Además se les presentaron programas de FTP para las personas minusválidas y programas de formación de capacidades no tradicionales para mujeres, tales como técnicas de soldaduras.

La UNESCO-UNEVOC organizó la gira de estudio junto con la oficina de la UNESCO de Kabul y con

el apoyo del Colombo Plan Staff College para la Educación Técnica.

Se difundirán en Afganistán los nuevos conocimientos adquiridos mediante seminarios nacionales dirigidos a los profesionales en FTP y a otros protagonistas interesados.

Otras informaciones:

Astrid Hollander, Especialista del programa, [a.hollander@unevoc.unesco.org](mailto:a.hollander@unevoc.unesco.org)

## Educación sobre VIH/SIDA en la Red UNEVOC

**D**el 5 al 9 de diciembre de 2005, se celebró un seminario en Lilongwe, Malawi que reunió a veinticuatro participantes de los Centros UNEVOC de Botswana, Burundi, Kenya, Lesotho, Malawi, Mauricio, Mozambique, Namibia, Swazilandia, la República Unida de Tanzania y Zambia, para debatir como se puede utilizar a la Red UNEVOC para orientar a la FTP con el fin de que integre la educación preventiva del VIH/SIDA.

Los participantes debatieron sobre como se puede utilizar a la Red UNEVOC para orientar a la FTP con el fin de que integre la educación preventiva del VIH/SIDA. El VIH/SIDA ejerce tremendas repercusiones negativas en los sistemas de educación y formación y en la fuerza de trabajo en los severamente afectados países de África Subsahariana, y en consecuencia, los sistemas de FTP en los países más afectados por la pandemia deben enfrentar urgentemente esta cuestión.



© ILO/Crozet M.

Durante la reunión se debatió exhaustivamente la "práctica promisoriosa" de la Autoridad de Formación de Botswana, (BOTA) de introducir la formación en VIH/SIDA en el sistema de FTP. En el marco de las acciones de la UNESCO en relación con la educación preventiva sobre VIH/SIDA, se expusieron también las posibilidades

de que la UNESCO-UNEVOC apoyase a los Centros UNEVOC que desearan iniciar actividades al respecto y los participantes elaboraron ideas para emprender acciones conjuntas.

Otras informaciones: Astrid Hollander, Especialista del programa, a.hollander@unevoc.unesco.org

## Introducir la respuesta al VIH/SIDA en la formación profesional de Bostwana: prácticas promisorias, experiencias adquiridas y la marcha hacia el futuro

**S**e estima que la prevalencia de VIH/SIDA en Botswana es de 17,1% entre la población general. El índice de prevalencia el grupo de edad de 15 a 19 años es de 8,6%, 19% para el grupo de edad 20 a 24 años y 33% para el grupo de edad de 25 a 29 años (República de Bostwana, 2005).

Como la epidemia amenaza con hacer retroceder los progresos de los Objetivos de Desarrollo del Milenio, (ODM) para combatir el VIH/SIDA y las aspiraciones de la Visión de Botswana para el año 2016<sup>1</sup>, se ha adoptado un enfoque plurisectorial para combatir a la epidemia. Varios sectores brindaron su asistencia. El Marco Estratégico Nacional (NSF 2003-2009) presenta las acciones que cada sector deberá emprender para enfrentar de manera eficaz al problema planteado por el VIH/SIDA.

Dentro de los esfuerzos de BOTA para introducir la educación sobre VIH/SIDA en la formación profesional, se incluyen la incorporación de cuestiones relativas al VIH/SIDA en el proceso de aprendizaje formal, la coordinación y el establecimiento de vínculos con los principales protagonistas y el apoyo técnico a las instituciones de formación públicas y privadas. BOTA exige también que todas las instituciones de formación profesional que soliciten registro y

acreditación tengan normas relativas al VIH/SIDA y que presenten pruebas de la implementación de actividades en relación con el VIH/SIDA.

La integración del VIH/SIDA en los planes de estudio de la formación profesional garantiza que los alumnos de una formación profesional obtengan calificaciones por participar en módulos obligatorios sobre el VIH/SIDA y que los docentes que imparten la formación profesional tengan las capacidades y conocimientos adecuados que les permitan enseñar cuestiones relativas al VIH/SIDA a sus alumnos.

El 5 de julio de 2006 se ultimó en las instituciones de formación acreditadas de BOTA un proyecto piloto relativo a un plan de estudios sobre el VIH/SIDA basado en los resultados. El proyecto integró lecciones sobre el VIH/SIDA en el programa de formación profesional y se basó en las normas aplicadas por determinadas instituciones y la evaluación de las normas.

Dentro de las enseñanzas adquiridas por las intervenciones principales de BOTA se pueden citar:

- » la importancia de la colaboración y la concatenación con los protagonistas de los programas nacionales de VIH/SIDA,
- » la importancia de efectuar actividades extracurriculares para ejecutar el plan de estudios formal,
- » la necesidad de realizar intervenciones específicas en relación con diferentes categorías de instituciones de formación profesional, (por ejemplo, brigadas centros de formación técnica, instituciones privadas de formación profesional y compañías de

formación en el lugar de trabajo), y

- » la necesidad de examinar las consecuencias de las intervenciones.

Los retos siguen estando vigentes, tal como se observó en el estudio titulado Conocimiento, Actitudes y Comportamiento (KAB) efectuado en el año 2006. Los alumnos de las instituciones de formación profesional suelen estar bien informados sobre el VIH/SIDA. Sin embargo, el 49% de los alumnos no se han hecho todavía un examen de VIH y se siguen adoptando comportamientos sexuales riesgosos: 20% de los alumnos nunca se niegan a tener relaciones sexuales sin usar un preservativo y otro 20% se niega a menudo a tener relaciones sexuales sin preservativo.

En el futuro BOTA ampliará el nuevo plan de estudio sobre VIH/SIDA e intensificará su aplicación en todas las instituciones de formación profesional de Botswana. BOTA se concatenará también con los protagonistas nacionales para garantizar que las instituciones de formación profesional armonicen sus programas con los programas districtales y nacionales de VIH/SIDA. Además, BOTA tiene previsto aumentar la distribución de su Boletín "Emang" y elaborar un folleto de "prácticas promisorias" sobre VIH/SIDA basándose en las enseñanzas adquiridas de sus principales esfuerzos.

Otras informaciones: Christopher Batsalelwang, BOTA, chrisbatsa@bota.org.bw

<sup>1</sup> Aspiraciones para Botswana para el año 2016



### Puesta en común de los conocimientos de FTP en África Meridional

En el año 2005, la UNESCO-UNEVOC comenzó a ejecutar un proyecto que permite compartir de manera sistemática la información regional con el fin de mejorar la eficacia de los departamentos de FTP en los países de África meridional.

Fue posible implementar este proyecto gracias a las generosas donaciones recibidas del sector privado: UNESCO-UNEVOC recibió en donación un servidor COMPAQ y el programa informático Knowledge Warehouse de la empresa SAP (Sistemas, Aplicaciones y Productos) ("knowledge warehouse": es el componente del sistema de gestión del conocimiento de una empresa o institución, en donde se puede elaborar, almacenar, organizar, procesar y difundir el conocimiento). Gracias a esta plataforma informática, los países de la Comunidad para el Desarrollo del África Meridional (SADC) pueden intercambiar documentos que tratan de diferentes aspectos de la FTP.



© UNESCO

Del 12 al 15 de diciembre de 2005, 11 expertos en FTP recibieron formación sobre el uso del programa informático de la SAP. Se celebró el seminario en el Centro de Formación de la SAP en Johannesburgo, Sudáfrica. Los participantes representaron a los Centros UNEVOC de Botswana, Malawi, Mauricio, Swazilandia, Seychelles, Zambia y Zimbabwe

Durante los cuatro días de formación, los participantes aprendieron los diferentes aspectos que les para programar y administrar el contenido del sistema. Tras la formación impartida por la SAP, la UNEVOC celebró una jornada complementaria que sirvió para establecer un vínculo entre los aspectos técnicos aprendidos durante la formación y el mundo de la FTP. Los

participantes determinaron que información debería ser compartida en la plataforma y la estructura de navegación. Además elaboraron un plan de acción y recomendaciones.

Se espera que los expertos FTP formados en Johannesburgo transmitirán a su vez los conocimientos adquiridos a otros expertos en FTP de sus países, para poder así aumentar la difusión del uso del sistema de gestión del conocimiento. También se ha previsto formar en Mauricio a expertos en FTP de los restantes países de la SADC.

AP Se elaboró este proyecto tras recibir una propuesta elaborada en el marco de la iniciativa Formarse para la Vida, el Trabajo y el Futuro (FVTF): Vías para estimular la reforma en África Meridional. La UNESCO-UNEVOC trabaja junto con sus asociados, a saber, la Cámara de Industria y de Formación Profesional (IVTB) de Mauricio, en donde está albergado el servidor, el Ministerio para la Educación de Botswana y la SAP.

*Otras informaciones:*

*Maja Zarini, Directora para la Información y las Publicaciones, m.zarini@unevoc.unesco.org*

### Skillsnet: Identificar las capacidades necesarias para el futuro

Tiene cada vez más importancia identificar con antelación las capacidades y competencias necesarias para el futuro. En un mundo en constante mutación, los encargados de elaborar las políticas y los profesionales deben de estar preparados para reaccionar con premura ante la evolución de los requisitos necesarios de capacidades y competencias. Para definir la enseñanza del futuro, es fundamental poder adoptar decisiones que se adecuen al entorno y esas decisiones dependen de las informaciones fiables facilitadas por la investigación.

El Centro Europeo para el desarrollo de la formación profesional (Cedefop) ha lanzado la red internacional "Skillsnet" para la identificación temprana de las capacidades necesarias. La Red facilita una plataforma de diálogo y de inter-

cambio de la información entre los expertos y los protagonistas pertinentes sobre las nuevas y cambiantes necesidades de capacitación, al mismo tiempo que es un dispositivo que sirve para identificar a largo plazo las capacidades necesarias para el mercado laboral. Se ha prestado particular atención a las necesidades de capacitación de las regiones, sectores, compañías y oficios. En Skillsnet participan de manera activa los encargados de elaborar las políticas, los copartícipes sociales, los profesionales y los investigadores, discutiendo sobre los métodos de investigación y sus resultados. Esto permite garantizar la aceptación, legitimidad y transferencia de los resultados en la elaboración de las normas e impulsar la ejecución de las reformas.

La Red organiza de manera regular seminarios y conferencias sobre los enfoques innovadores y los métodos de investigación, lo mismo que sobre las necesidades de capacitación en sectores determinados. Hasta ahora se han organizado tres conferencias sobre métodos, sistemas, marcos institucionales y procesos para la identificación temprana de las necesidades de capacitación en los sectores del turismo y la nanotecnología. En el futuro se abordarán temas relativos a los productos alimenticios agrícolas, la forestación, la madera y la biotecnología. Cedefop publica y difunde tanto electrónicamente como en formato libro los resultados de investigación de la Red. Skillsnet publica también los llamados "sector flashes" (informaciones del sector recibidas y difundidas en tiempo real) que resumen las principales tendencias en un sector y las necesidades de capacitación afines.

El proyecto más ambicioso de Skillsnet es la elaboración de un sistema europeo de previsión de las necesidades de capacitación. En octubre de 2005, 14 expertos de países europeos decidieron adoptar este proyecto y le pidieron a Skillsnet que coordinase esta iniciativa, la que a corto plazo organizará un modelo paneuropeo de previsión basándose en datos existentes y a largo plazo armonizará las fuentes de datos en el ámbito nacional para establecer un sistema europeo central de previsión.

Skillsnet tiene una integración internacional y cuenta con varios grupos específicos, por ejemplo, institutos de investigación y universidades, pero también encargados de elaborar las políticas, ministerios, copartícipes sociales, instituciones comerciales, instituciones de formación, servicios de consultoría, y organizaciones europeas e internacionales. Skillsnet invita a que se integren a la Red a todos los expertos, activos o interesados en la investigación temprana de las necesidades de capacitación. Se pueden presentar las postulaciones por medios electrónicos al sitio en la red de Skillsnet: <http://www.trainingsvillage.gr> (en la sección: Proyectos y Redes).



*Otras informaciones:*  
*Elena Zukersteinova, Cedefop, alena.zukersteinova@cedefop.europa.eu*  
*o*  
*Manfred Tessaring, Cedefop, manfred.tessaring@cedefop.europa.eu*



© ILO/Crozet M.

## Fomentar la colaboración social: un equipo formativo móvil para Asia Central

En el año 2005, la UNESCO-UNEVOC cooperaron para establecer una colaboración social en FTP entre los Centros UNEVOC de Asia Central y asociados en Alemania, organizando un equipo formativo móvil (MTT). En ocasión de un seminario subregional patrocinado por UNESCO-UNEVOC en Almaty, Kazajstán en el año 2002, se estimó que la colaboración social era un aspecto prioritario de la FTP en la región.

En los meses de julio y agosto de 2005, cuatro especialistas en FTP, de Kazajstán, Kirguistán, Tayikistán y Uzbekistán respectivamente, participaron en un seminario de formación de la InWent sobre colaboración social en FTP, que se centró en particular en la evaluación y la titulación. También visitaron un cierto número de instituciones alemanas de FTP, tal como el Instituto Federal para la Formación Profesional de Alemania (BiBB). Cuando regresaron a sus países, los participantes en el MTT organizaron

seminarios nacionales para difundir los nuevos conocimientos que habían adquirido con otros especialistas y protagonistas de FTP y para determinar los medios para aplicarlos en sus contextos nacionales respectivos.

El MTT no sólo permitió mejorar las capacidades y conocimientos de los cuatro expertos en FTP mencionados que visitaron Alemania, sino que además, por medio de los talleres de difusión nacional ha tenido importantes repercusiones. En cada uno de los países se reunieron

numerosos protagonistas para debatir sobre el futuro de la FTP y se establecieron las bases para integrar la colaboración social en la FTP en los países de Asia Central. Por ejemplo, la Cámara de Comercio de Trier ha demostrado interés en ampliar su colaboración en esta cuestión con Kirguistán y Tayikistán.

Otras informaciones:

Astrid Hollander, Especialista del programa, [a.hollander@unevoc.unesco.org](mailto:a.hollander@unevoc.unesco.org)

*Profesionales de educación y formación técnica y profesional de los Centros UNEVOC de Asia Central visitan a UNESCO-UNEVOC para el proyecto "Equipo Móvil de Formación" (EMF) (con Efison Munjanjanja, Jefe de Redes UNEVOC, en Julio 2005).*



© UNESCO

## Formación profesional en los países de expresión inglesa del Caribe

Las normas y prácticas de formación profesional en los países de expresión inglesa del Caribe tienen un cierto número de características comunes.

Por ejemplo, en todos los países se crearon organismos nacionales de formación (NTA). Estos organismos son responsables de la elaboración, ejecución, gestión y evaluación de normas de formación, lo mismo que de la creación y coordinación de sistemas nacionales de formación.

La elaboración y ejecución de normas y sistemas de formación había sido en el pasado una de las actividades principales de los ministerios

para la educación. La transferencia de estas responsabilidades a los organismos nacionales de formación aportó mejoras en la calidad y la pertinencia de la formación en todos los países afectados por esta medida. También permitió que las instituciones de formación integrasen empleadores, que facilitan formación técnica y profesional en los lugares de trabajo, empleando trabajadores capacitados. De esta manera, las instituciones de formación están en condiciones de cumplir de manera más adecuada con sus objetivos de mejorar la productividad y competencia de las economías del Caribe.

En segundo lugar, los países de expresión inglesa del Caribe crearon sistemas de competencia y marcos nacionales de calificación. Todos promueven una formación permanente. Algunos países han establecido sistemas que identifican, estandarizan, mejoran y certifican las capacidades y calificaciones profesionales en diferentes áreas.

En la Comunidad del Caribe, (CARICOM) se ha ido evolucionando para establecer normas regionales de competencia. Esto es un jalón importante para el desarrollo de calificaciones profesionales comunes en todo el Caribe.

La Asociación de Agencias Nacionales de Formación del Caribe (CANTA), es probablemente la institución más importante para la cooperación internacional en FTP en la región. La colaboración entre las instituciones de formación profesional en los países de

expresión inglesa del Caribe es muy antigua y fue institucionalizada en noviembre de 2003 con la fundación de CANTA.

La Comisión de Barbados para la FTP, el HEART Trust/NTA de Jamaica y el Organismo de formación nacional de Trinidad y Tobago, fueron los promotores de la fundación de CANTA. El objetivo de CANTA es de promover el desarrollo de una mano de obra regional competitiva y facilitar el libre desplazamiento de trabajadores calificados en el Mercado y Economía Únicos de la CARICOM (CSME).

Dentro de sus objetivos se cuentan el de facilitar la formación, la evaluación y la certificación equitativa de las competencias, mediante la creación de un sistema regional de certificación organizado por la Autoridad para las Calificaciones Profesionales del Caribe (CVQ), la elaboración de un sistema de información regional sobre el mercado de trabajo y la promoción de la creación de organismos nacionales de formación.

El cuarto elemento común a los sistemas de formación profesional de los países de expresión inglesa del Caribe, es la participación tanto de los trabajadores como de los empleadores en la gestión de los organismos nacionales de formación. Esto garantiza no sólo la alta calidad y pertinencia de los programas de formación, sino que también el apoyo político.

Otras informaciones: [www.cinterfor.org.uy](http://www.cinterfor.org.uy)



© UNESCO

## > UNESCO-UNEVOC Agencias Asociadas <

Para información actualizada acerca de las actividades y los logros de la Fundación Europea para la Formación (ETF) y el Commonwealth of Learning, por favor visite la página web de UNESCO-UNEVOC [www.unevoc.unesco.org](http://www.unevoc.unesco.org).



por gentileza de  
Adam Opel AG

## > Visitaron el centro <

### Diciembre 2005

**Margarita Pavlova**, Universidad de Griffith, Brisbane, Australia

### Enero 2006

**Bruno Lefèvre**, Consultor, antiguo funcionario de la Oficina de Planificación Estratégica, Sede de la UNESCO, París Francia

**Tobia Fiorilli** y **Anne Keller**, Oficina de Planificación Estratégica, Sede de la UNESCO, París Francia

### Febrero 2006

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

**Vernor Muñoz Villalobos**, Relator Especial sobre el Derecho a la Educación, UNOG-ACNUDH, acompañado por **Myriam Tebourbi-Guerfali**, UNOG-ACNUDH, Ginebra, Suiza, **Xavier Campos**, UNOG, Ginebra, Suiza, **Birgitta Ryberg**, Representante de la Conferencia Permanente del Ministro de Educación y Asuntos Culturales, Bonn, Alemania, y **Helmut Kühn**, Ministerio Federal de Educación e Investigación, (BMBF), Bonn, Alemania

**Kamal Braham**, Oficina de la UNESCO en Irak, Amman, Jordania

### Marzo 2006

**Los Directores de las Organizaciones** de las Naciones Unidas con sede en Bonn, Alemania, se reunieron en la sede de UNESCO-UNEVOC

**Günther Klein**, Organismo Federal para el Medio Ambiente (Umweltbundesamt) y Universidad de las Naciones Unidas (UNU-EHS), Bonn, Alemania

**Philipp Grollmann** y **Felix Rauner**, Instituto de Tecnología y Educación (ITB), Universidad de Bremen, Alemania

**Keith Holmes**, Sussex Institute Centre for International Education, Universidad de Sussex, Brighton, Reino Unido

**John Parsons** (Director), Sameer Pise, Augustinus **Mangampa** y **Regina Kusuma**, Servicios de Supervisión Interna, (IOS) Sede de la UNESCO, París, Francia: Objeto de la visita. Auditoría interna de la

### UNESCO-UNEVOC

**Harry Stolte**, Elaboración de capacidades en el ámbito internacional, (InWent), Magdeburgo, Alemania

**Hans Kaltenecker**, Abogado, París, Francia

**Wolf Rissom**, Comisión Alemana para la UNESCO, Bonn, Alemania

**Badaoui Rouhban**, Sección de Reducción de Desastres, Sede de la UNESCO, París, Francia

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

### Abril 2006

**Andreas König**, Organismo de Cooperación Técnica de Alemania (GTZ), Etiopía, y **Luigina Blaich**, GTZ, Eschborn, Alemania

### Mayo 2006

**Estudiantes**, Iniciativa ONU, Universidad de Tecnología de Dresden, Alemania

**Alumnos**, Comisión Alemana para la UNESCO, Bonn, Alemania

**Harry Stolte**, Elaboración de capacidades en el ámbito internacional (InWent), Magdeburgo, Alemania

**Bettina Mussnug**, SAP, Walldorf, Alemania

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

### Junio 2006

**Osnat Lubrani**, UNIFEM/PNUD, Bratislava, Eslovaquia

**Rolf Christiansen**, Leonardo da Vinci NA, Instituto Nacional de Tecnología, Oslo, Suecia

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

**Profesionales de FTP** de Sri Lanka

**Azad Rahaman**, Federación de Compañías Cinematográficas y Centro para la Educación y las Artes Creativas y Dramáticas de Bangladesh (Federation of Film Societies and Center for Education, Creative and Performing Arts), Dhaka, Bangladesh

### Julio 2006

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

**Peter Croll**, Centro Internacional de Bonn para la Conversión (BICC), Alemania

**Charles Hopkins**, Universidad de York, Toronto, Canadá

**Michael Härtel**, Instituto Federal para la Formación Profesional, (BiBB), Bonn, Alemania

**Hermann Müller-Solger**, antiguo Ministro Federal para la Educación y la Investigación, (BMBF), Bonn, Alemania

**Liu Yang**, Universidad de Tianjin, China

### Agosto 2006

**Bruno Lefèvre**, Consultor, antiguo funcionario de la Oficina de Planificación Estratégica, Sede de la UNESCO, París Francia

**Kim Chai Tran**, Instituto Noruego para la Investigación Hídrica, Oslo, Noruega

**Harry Stolte**, Elaboración de capacidades en el ámbito internacional, (InWent), Magdeburgo, Alemania

### Septiembre 2006

**Liu Yang**, Universidad de Tianjin, China

**Margarita Pavlova**, Universidad de Griffith, Brisbane, Australia

**Naing Yee Mar**, GloCorp Consulting Group NV, Naarden, Los Países Bajos

**Representantes** de la Comisión Alemana para la UNESCO, del Instituto Federal Alemán para la Formación Profesional, de las organizaciones de las Naciones Unidas con sede en Bonn y de la Bonner Generalanzeiger, para la inauguración de la presentación de flautas tradicionales en la sede de la UNESCO-UNEVOC

**Michael Härtel**, Instituto Federal para la Formación Profesional de Alemania (BiBB), Bonn, Alemania

**Margarita Pavlova**, Universidad de Griffith, Brisbane, Australia

**Roland Berneker** y Barbara Malina, Comisión Nacional Alemana para la UNESCO, Bonn, Alemania

**Tapio Varis**, Profesor y Catedrático, Enseñanza en Medios de Comunicación, Universidad de Tampere, Finlandia

**Oliver Seyffert**, Especialista en la creación de sistemas en la Red, Bonn, Alemania

## > Próximos actos <

### Conferencia anual IVETA

**Fecha:** 29 de noviembre de 2006

**Lugar:** Atlanta, Georgia, EE.UU. de América

**Organiza:** International Vocational Education and Training Association (Asociación Internacional de la Profesional) (IVETA)

**Información:**

<http://www.iveta.org/georgia.htm>

### Towards Sustainable Global Health: An International Conference

(Hacia una salud mundial sostenible: conferencia internacional)

**Fecha:** 9-11 de mayo de 2007

**Lugar:** Bonn, Alemania; Idiomas: inglés y alemán

**Información:**

<http://www.gemini.de/global-health>

**eLearning Africa 2007** (formación electrónica para África): **Building Infrastructures and Capacities to Reach out to the Whole of Africa** (Elaborar infraestructuras y capacidades que abarquen a todo África)

**Fecha:** 28-30 de mayo de 2007

**Lugar:** Nairobi, Kenya

**Información:**

<http://www.elearning-africa.com>

### Conferencia internacional de la Asociación Internacional para la Orientación Educativa y Profesional (IAEVG)

**Fecha:** 4-6 de septiembre de 2007

**Lugar:** Padua, Italia; Idiomas: italiano, inglés, español y francés

**Organizadores:** Società Italiana per l'Orientamento (SIO) y Universidad de Padua

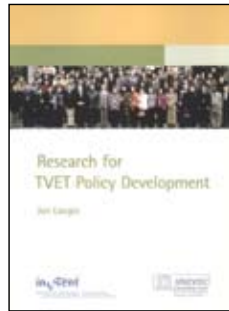
**Información:**

<http://iaevgconference07.psy.unipd.it>

(Fecha límite para la presentación de las ponencias: febrero de 2007)

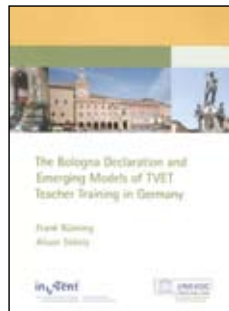
### Research for TVET Policy Development

(La investigación para la elaboración de políticas de FTP)  
por Jon Lauglo. Publicado por UNESCO-UNEVOC y Capacity Building International (InWEnt)  
<http://www.inwent.org/index.en.shtml>



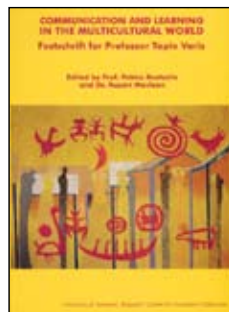
### The Bologna Declaration and Emerging Models of TVET Teacher Training in Germany

(La Declaración de Bolonia y los modelos emergentes para la formación de los docentes en FTP en Alemania)  
por Frank Bünning y Alison Shilela. Publicado por UNESCO-UNEVOC y Capacity Building International (InWEnt)  
[order@unevoc.unesco.org](mailto:order@unevoc.unesco.org)



### Communication and Learning in the Multicultural World

(Comunicación y formación en un mundo pluricultural)  
por Pekka Ruohotie y Rupert Maclean. Publicado por la Universidad de Tampere, Finlandia  
<http://granum.uta.fi/english>



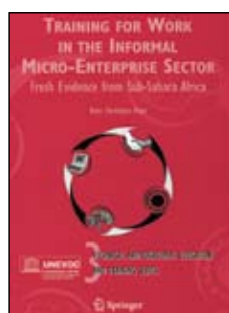
### The Development of a National System of Vocational Qualifications

(La elaboración de un sistema nacional de calificaciones profesionales)  
Publicado por UNESCO-UNEVOC y la Scottish Qualifications Authority. Gratuito.  
<http://www.unevoc.unesco.org/publications>  
[order@unevoc.unesco.org](mailto:order@unevoc.unesco.org)



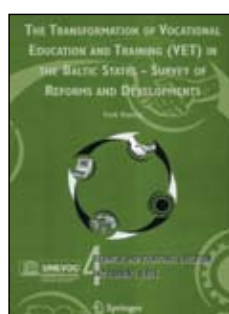
### Training for Work in the Informal Micro-Enterprise Sector – Fresh Evidence from Sub-Saharan Africa

(Formación para el trabajo en el sector informal de la microempresa – Nuevos ejemplos de África subsahariana)  
por Hans Christiaan Haan. Publicado por la editorial Springer Science+Business Media <http://www.springer.com>



### The Transformation of Vocational Education and Training (VET) in the Baltic States – Survey of Reforms and Developments

(La transformación de la Enseñanza y de la Formación Profesional en los Estados Bálticos: examen de las reformas y de los progresos)  
por Frank Bünning. Publicado por la editorial Springer Science+Business Media  
<http://www.springer.com>



El **Boletín UNESCO-UNEVOC** se publica varias veces al año en versiones árabe, china, española, francesa, inglesa et rusa:

- » en formato impreso;
- » como documento electrónico de Adobe Acrobat (formato PDF);
- » en el espacio web [www.unevoc.unesco.org/bulletin](http://www.unevoc.unesco.org/bulletin)

Puede descargarse, imprimirse y difundirse gratuitamente, completa o parcialmente, con indicación de la fuente.

**Editor:** el Centro Internacional de la UNESCO para la Educación Formación Técnica Profesional (UNESCO-UNEVOC).

**Redactora Jefe:** Maja Zarini

**Redactoras:** Natalia Matveeva

**Traductor:** Mario E. Delgado-Butturini

Para suscribirse a una de las versiones indicadas, o para toda correspondencia, dirijanse a

- » versiones española, francesa, inglesa:  
**Centro Internacional UNESCO-UNEVOC**

UN Campus Hermann-Ehlers-Str. 10

53113 Bonn Germany

Tel: [+49] (228) 815 0108

Fax: [+49] (228) 815 0199

Correo electrónico: [bulletin@unevoc.unesco.org](mailto:bulletin@unevoc.unesco.org)

Si desea una suscripción, señale por favor el idioma (inglés, francés o español) y el formato (impreso o PDF). Indique asimismo su nombre y dirección postal completa (para el boletín impreso) o bien su nombre y su correo electrónico (para el formato PDF).

- » para el boletín impreso en árabe:

**UNESCO Office Beirut**

Suliman Suliman

B.P. 5244, Beirut, Líbano

Tel.: [+961] (1) 850015

Fax.: [+961] (1) 824854

Correo electrónico: [s.suliman@unesco.org](mailto:s.suliman@unesco.org)

**Exención de responsabilidad:** La selección y presentación de hechos en esta publicación y las opiniones en ella contenidas no coinciden necesariamente con las del Centro Internacional UNESCO-UNEVOC, y no pueden por tanto comprometer a nuestra institución.

Las denominaciones utilizadas y la presentación de materiales en esta publicación no comportan opinión alguna por parte de la UNESCO relativa a la situación legal de ningún país, territorio, ciudad o región, a su administración o a la delimitación de sus límites o fronteras